



## 关于 Schofield&Partner

我们是一家全方位的翻译公司，服务范围包括各个领域的外语文件处理，翻译语种包括所有欧洲语言以及多种亚洲语言。

我们提供五项重点业务：

**专业翻译：**我们提供多个技术领域的专业翻译，原文可以各种形式的电子文档（PC/Mac）提供。翻译时我们使用最新的翻译记忆储存和专业术语程序。

**专利权翻译：**我们拥有一套完善、专业化的专利权翻译体系，使文件的真实可靠性达到最高标准。经过在这个领域多年的职业化运作，我们熟悉各项专利的内容及形式。

**软件、网页和广告材料的本地化：**在软件翻译方面，我们将把产品的所有文件及附件（用户界面，在线帮助，使用说明和所有相关资料）翻译成本地语言。

**桌面排版、印前制作服务和数据转换（PC/Mac）。**

**亚洲语言服务：**我们提供优质的亚洲语言服务，使用PC和Mac对各种亚洲语言进行专业翻译和桌面排版，具有极高的性价比。

## 翻译难点

一份优秀的翻译文件应让读者感觉如同正在阅读原文。遗憾的是情况并非总是如此，因为翻译任务往往被交付给了一些缺乏翻译能力的非专业人士。

翻译是一份专业性很强的工作，翻译者不仅需要经过系统的大学培训，需要掌握相关领域的专业知识，并且还要具备良好的母语和外语能力。仅靠查字典，或仅具有“简单的双语能力”，就只能理解大致意思却不能把它们清晰地表达出来，这对专业翻译来说是远远不够的。

## 业务强项

我们能够满足客户的个性化需求，量体裁衣，找到最令您满意的解决方案。我们的质保系统符合DIN2345标准，保证您获得一流质量。

对于翻译人员我们制订了非常严格的筛选标准。他们都是大学毕业、对相关领域具有丰富的专业知识、并且以目标语为母语的专家。交稿之前我们还将指派经验丰富的专业人员进行译审、校对。

在大型业务中，例如在翻译产品说明书时，我们成功地使用Workbench等记忆储存程序来确保专业术语翻译的准确性和一致性。通过使用这些程序，产品说明书的升级将变得更快速，费用也会更低廉。

## 翻译团队

我们的团队由多名出类拔萃、经验丰富的自由翻译人员组成。团队成员的合作关系紧密，是我公司实力的象征。我们的翻译人才库简洁明了，有例于各语种的自由翻译人员融入到我们的团队中来。

## 考核我们

在确定使用翻译服务之前，您应当对候选翻译公司的服务项目进行全面的了解和考核。

我们跟多家知名企业建立了长期的合作伙伴关系，并且我们的客户群仍在不断扩大。有了我们向您提供的高质量、专业化的翻译服务，您的客户一定会对您优质的外文材料赞不绝口并由此与您保持良好的长期合作关系。

我们的翻译公司无疑是您最佳也是最明智的选择！

请与我们联系。